

ביקור כ"ק אדמו"ר מהוריי"צ
לעיר דעטראיט



- תשעים שנה -
(תר"ץ - תשע"ט)



The Friediker Rebbe during his visit to Detroit
Nissan 5690

FOREWORD

On Yud Beis Elul 5689, two years after escaping a death sentence imposed upon him by the Russian Communist regime and his subsequent departure from that country, the Friediker Rebbe arrived in New York for a ten-month tour of the United States. In the course of his stay the Rebbe visited the Jewish communities in New York, Philadelphia, Baltimore, Chicago, Detroit, Milwaukee, S. Louis, Boston and several other communities, and was received by President Hoover at the White House. The purpose of the Rebbe's visit was twofold:

- a) To bring the plight of Russian Jewry to the attention of the American Jewish community and raise funds for the Rebbe's efforts on its behalf;
- b) To improve the state of Yiddishkeit in America and strengthen the ties of the American Chabad community with the Rebbe. The Rebbe also wished to explore the possibility of settling in the U.S. and establishing the headquarters of Chabad there; though he did not decide to do so at that time, his 5689 visit laid the foundations for his move to New York in 5700 and the revolutionary changes he wrought in American Jewish life.

* * *

As stated above, one of the few places that the Friediker Rebbe visited in his 5689 trip to the U.S. was the city of Detroit.

In honor of Yud Beis-Gimmel Tammuz (the birthday and Chag HaGeulah of the Friediker Rebbe), Rabbi Yisrael Pinson – Shliach to Downtown Detroit, gave Machane Gan Yisroel Detroit - Two weeks an exclusive tour of Downtown Detroit, seeing the original places and hearing the stories of this historic visit.

* * *

In this Kovetz, we bring diaries, newspaper articles, pictures, and Maamorim of this historic visit.

Summary of the Friediker Rebbe's visit to Detroit
From תולדות חב"ד בארצות הברית

דייוויסאן עוועניוס און פאראדירען צום סטיישאן. פונים סטיישאן וועט דער רבי און די קאמיטעט פאהרען צו דער שוהל, טעילאר און ווילסאן סט. דעם רביניס אדרעס אין דיטראיט וועט זיין: 2454 וועסט יוקליד סטריט.

באותה שעה אמנם הגיע רבנו לטררויט ועל קבלת הפנים מסופר בעתון ה"ל (מאי 2):

זונטאג דעם 27טען אפריל, 4:20 א זייגער נאכמיטאג, האט די אידישע דעטראיט די זוכה געהאט ביי א פיעל טויווענט קעפיגען עולם מיט טויווענטער אויטאמאבילס באציערט מיט אידישע און אמעריקאנער פאהנען צו באגעגענען און באגריסען דעם גרויסן צדיק ארונו מורנו הרב הצדיק מרן יוסף יצחק שניאורסאן שליט"א, וועלכער איז אנגעקומען פון שיקאגא אין באגלייטונג פון זיין באריהמטען איידים הרב שמרי' גוראריי, הרב עלקין, פון שיקאגא, און זיין פריוואט סעקרעטאר, הרב העוועלין. א ספעציעלע קאמיטע פון פארשטעהער פון'ם שיקאגאר יודענטהום האבען דעם רבין בעגלייט קיין דעטראיט, ווי שלמה'לע פאלמער, הרב פייגין, הרב אברהם ראסקין, און נאך אנדערע.

די דעטראיטער קאמיטע מיטן פרעזידענט פון דער דעלמאר סטריט שוהל מר. גליסט בראש, האבען געלייסטע זייער בעסט צו געבען דעם ריכטיגען קבלת פנים, און זיי האבען אלעס דורכגעפיהרט אויפ'ן שעהנסטען אופן. פון סטיישאן איז מען געפאהרען צו דער עמנואל שוהל, טיילאר סטריט, וועלכע איז געווען אזוי איבערגעפילט עד אפס מקום, און א גרויסער אפטיילונג פאליציי האט געמוזט האלטען די ארדנונג. די אטמאספערע אין שוהל איז געווען, כולו קודש'. אויף דער בימה איז געזעסען דער רבי און פון איין זייט זיין איידים, הרב גוראריי, און פון דער אנדער זייט הרב אשינסקי. עס זיינען אויך געזעסען אויף דער בימה די רבנים: איישישקין, פיין, הורוויץ, טטאלמאן, פישער, שטרויס, עלקין, העוועלין, פייגין, חזן זאלודקאוסקי, און נאך אייניגע רבנים און בעלי בתים חשובים.

ובחמישי במאי:

עם הארצות וואקסט צווישען אידען אין אמעריקע, ערקלעהרט ליבאוויטשער רבי

דיטראיט, מישיעגן, זונטאג (איטא). - „עם הארצות פארשפרייט זיך צווישען די אמעריקאנער אידען. מען ווערט רא פראסט פארגרעבט", האט דא היינט ערקלעהרט דער ליבאוויטשער רבי, הרב יוסף יצחק שניאורסאן, צום קארעספאנדענט פון דער „אידישער טעלעגראפען אגענטור", וועלכער האט באגעגענט דעם רבין ביים אנקומען קיין דיטראיט.

בהסדר המסודר בתחלה, הי' כי היום בקר אעשה מסעי צלחה לעיר דיטראיט על משך כשבוע ימים, ואח"כ לסנט לואיס על ימים אחדים, ומשם לנויארק צלחה. אך כסיבת אי תקיפת בריאותי, השי"ת יחוקני בגור", החלטתי להנפש ימים אחדים טרם מסעי זה. והשי"ת יצלחי לי.

אלפי יהודים באו לחננה המרכזית בטררויט ביום ג' ולשווא חכו לקבלת הפנים. על כל זאת מסופר בעתון „מארנען ושרנאל" (אפריל 25):

דיטראיטער אירען זיינען לעצטען דינסטאג דיסאפאינטעד געווארען, ווייל אונגעפעהר ביי 3000 אידען זיינען געפאהרען צום סענטראל דיפא מקבל פנים זיין דעם ליבאוויטשער רבי, יוסף יצחק שניאורסאן שליט"א, ווי עס איז געווען אנאנסירט.

צוליעב זיין שוואכקייט איז ער ניט געקומען, אבער ער האט טעלגראפירט, אז זונטאג, דעם 27טען אפריל, 4:15 נאכמיטאג, קומט ער באשטימט.

די קאמיטע האט באשטעלט א סקוואד פאליסלייט רייטענדע צו האלטען ארדער. דער מארטש וועט זיך אנפאנגען פונקט 2:30 פון אטאמאבילס מיט ברוך'הבא קארדס מארטשען צום סענטראל מישיעגן דיפא, און פון דיפא צו קאנגרעגיישאן עמנו אל, טיילאר און ווילסאן. זיין וואהנונג וועט זיין ביי מר. אלטשולער, 2454 וועסט יוקליד.

די קאמיטע באשטעהעט פון פרעזידענט מר. גלוסט, מר. עלק און אלטשולער אלס ווייס-טשערלייט, טרעזשורער מר. בעקער, סעקרעטער משה שעכטער, רבי עסקין, רבי גארפונקעל, קאפמאן, רעניק, ל. קינג, ראזנבערג, ליפשיץ, קופער, נאוועצקי, שווארץ, כהן, סאלאמאן, סאל. זוסמאן גאלדסטויק, ל. לעווין, און רבי שאסטאק.

מיד הופיעה בעתון מודעה נוספת:

דעטראיט, מישיעגן. ברוך הבא! ברוך הבא!

דער ליבאוויטשער רבי אין דעטראיט. די אידען פון דעטראיט האבען דעם כבוד אז הרב הצדיק גאון ישראל וקדוש מאור הגולה רבי יוסף יצחק שניאורסאן שליט"א האדמו"ר מלובאוויץ קומט זונטאג, 27טען אפריל, 4:15 נאכמיטאג אויף מישיעגן סענטראל סטיישאן.

צוליב קראנקהייט וועט דער רבי אנקומען אין דיטרויט נעקסטען זונטאג, און ניט ווי עס איז געווען ערווארטעט לעצטען דינסטאג.

אלע וואס ווילען אנטהיל נעהמען אינים קבלת פנים, זאלען זיך פערזאמלען ביי לינוואוד און

תולדות חב"ד בארצות הברית

אלט טשערמאן האט פארנומען דעם פלאץ, מר-גליסט, דער אונערמידילעכער ארבייטער. אין א קורצער רעדע, שטעלט ער פאר הרב עלקין פון שיקאגא. דער ווירדיגער רב רעדט זעהר באגייסטערט און מאכט א טיפען רושם. עס רעדט דאן רבי פישער, דער רב פון די אונגארישע געמיינדע, זיין רעדע צייכענט זיך אויס מיט טאקט און געזונטען לאגיק. דער עולם הערט איהם אויס זעהר גערן.

רבי טטאלמאן פארנעמט דאן דעם פלאטפארם, און אין רירענדע ווערטער שילדערט ער די לאגע פון די לומדי תורה אין דעם ביון מצולה, און ער אפעלירט צו די פארזאמעלטע אז זיי זאלען זיך ארויסרופען מיט זייערע נדבות.

דעם ווירדיגען רבי'ס ווערטער מאכען דעם געהעריגען איינדרוק, דער עולם האט אנגעהויבען שיטען מיט געלט, פון אלע זייטען האבען זיך אויסגעשפרייט הענט, ווארטענדיק אז מען זאל פון זיי זייערע נדבות נעמען. און אין א גאנץ קורצע צייט, ווערט עס געזאמעלט א סומע פון ניט ווייניגער ווי 800 דאלאר.

הרב פיין באקומט דאן דאס ווארט, און אין פאסענדע ווערטער שטעלט ער פאר דעם ליבאוויטשער רבי. הרב פיין קען דעם ליבאוויטשער נאך פון רוסלאנד, און ער האט אינטערעסאנטעס וועגען דעם צו זאגען.

ווי עס באווייזט זיך די געשטאלט פונ'ם ליבאוויטשער רבין, ווערט דער גאנצע שוהל, ווי עלעקטריזירט, דער גאנצער עולם שטעלט זיך אויף פון די פלעצער, אלע ווי איין מאן. און ווען ער פאנגט אן רעדען, הערשט עס א טויטע שטילקייט, אזוי אז מען קען הערען ווי א שפילקע פאלט אויף דער ערד.

טויזענטער חסידים האבען באגריסט דעם רבין ביים אנקומען.

דער ליבאוויטשער רבי, וועלכער געפינט זיך אייניגע חדשים אין לאנד, און האט שוין באזוכט א רייע שטעט, וואו ער איז אויפגענומען געווארען מיט באגייסטערונג פון טויזענטער פון זיינע חסידים, האט היינט צום ערשטען מאל ארויסגעזאגט זיין מיינונג וועגען זיינע איינדריקע בנוגע דעם אמעריקאנער אידענטום.

דער ליבאוויטשער רבי האט ערקלעהרט, אז עס איז שווער פאר איהם, וועלכער איז געוואוינט צו פארבריינגען זיין צייט מיט לערנען און שרייבען, זיך צוצוגעוואוינען צו דעם אופן, אויף וועלכען די אמעריקאנער אידען לעבען און פיהרען זיך אויף.

על ההצלחה המוגבלת בטריווים, באוסף הכספים לטובת יהודי רוסיא, קוראים אנו ב„דערטראטער אידישע שטימע“ (מאי 2, ד' אייר):

הגם עס איז ניט געווען קיין סך צייט צו אדווערטייזען, עס איז בלויז געבליבען צוויי טעג אויף צו מאכען הכנות, דאך האט זיך דער מאסמייניג אין דעלמאר שוהל ארויסגעצייגט אלס געוואלטיגער סוקסעס.

דאס צייגט ווידער אמאל ארויס ווי בליבט און פאפולער דער ליבאוויטשער רבי איז ביים פאלק.

די שוהל איז געווען געפאקט, און עס האט געהערשט דער בעסטער ארדנונג. ווען עס איז פארגעקומען דער אפיל פאר די מוסדות התורה פונ'ם רבין, האט דער עולם זיך אבגערופען מיט געוואלטיגער באגייסטערונג, אזוי אז אין א גאנץ קורצע צייט איז געזאמעלט געווארען איבער 800 דאלאר.

“The birth of Chabad-Lubavitch of Michigan”

*

A personal eye witness account of the visit to
Detroit, Michigan, in 1930 of
The previous Lubavitcer Rebbe
Rabbi Yosef Yitschak Schneersohn of blessed memory.

*

Written by
Mr. Issador Starr

It was the winter of 1930 when someone brought the news to Shul. Some expressed disbelief, others asked, "What is he going to do here?" Most listened with the puzzlement and anxiety in their face and eyes; others expressed open doubt. "He doesn't know America, he thinks he will make Yeshiva students of American boys. Too bad! He is destined for failure and frustration."

The place was the Nusach H'Ari shul (synagogue) in Detroit, Michigan; the topic of discussion was the planned visit to the U.S.A. of the Previous Lubavitcher Rebbe, Rabbi Joseph Isaac Schneersohn of blessed memory.

America was in the midst of a great depression. Many were out of work and people had time to come to Shul. Attendance at the daily Minyanim as well as at the Shabbos services was therefore larger than usual. The principal subject of discussion in the synagogue was naturally the Rebbe's coming -- for many of the congregants were of Lubavitch Chassidic stock, and besides, Rabbi Schneersohn was famous as one of the great leaders and sages of the times. "Where is he now? When does he plan to arrive in United States? What is his itinerary?" All these were discussed with interest and enthusiasm.

In the Lubavitcher homes, too, conversation centered largely around the Rebbe's coming. Since my parents and my wife's parents were both Lubavitcher followers, observant, and members of Nusach H'Ari, the anticipated arrival of the Rebbe in America was of cardinal interest to them. My father-in-law (Olov HaShalom) said, "Let us hope that everything will be for the best." My father (Olov HaShalom) was extremely enthusiastic. Rabbi Eskin, who was a frequent visitor to our home, and my father, had both reached the optimistic conclusion that the Rebbe's coming "can't possibly hurt"; indeed, perhaps it would have a beneficial effect on American Judaism and Jewry. But I shall never forget the prophetic remarks of my saintly mother, may she rest in peace: "Things occur upside down. America should be coming to the Rebbe, instead the Rebbe is coming to America." After a short pause, she continued, "But it is all right; if the Rebbe comes to America, America will come to him." At the time she made these remarks no one seemed to place any weight in the words; time had to prove their profundity.

My father and Rabbi Eskin were discussing possible ways of arranging to see the Rebbe. Since no-one expected him to come to Detroit, seeing the Rebbe would mean a trip to Chicago -- the nearest city where the Rabbi was expected. In the depression the travel cost was almost prohibitive. The jubilation in our home when my father learned that the Rebbe

was coming to Detroit, is beyond description. He and Rabbi Eskin sat around the table and exchanged Mazel-Tovs. The general atmosphere, with the "shnapps" and cake and the serving of tea, was one of great festivity. Anyone who would have walked in would think that a family celebration was taking place -- and in a way, it was!

In Shul a committee was formed to arrange for the Rebbe's reception as well as to house the Rebbe and his entourage. My father and Rabbi Eskin decided that when the great day came they would go to Ann Arbor to meet the Rabbi. This college town, the seat of the University of Michigan, was the last stop on the rail trip from Chicago to Detroit; it is approximately forty miles from Detroit. I remember them discussing the appropriateness of forty miles; it was somehow or other connected with the forty or Mem Sa'ahs, the minimum required quantity of water for a Kosher Mikveh. How the forty miles of meeting and the forty Sa'ahs of the Mikveh were related is something that I did not quite understand.

Finally the Sunday of the Rebbe's arrival dawned and, needless to say, excitement in our home and in Shul reached new heights. Everyone made sure of his arrangements for transportation to the Michigan Central Train Depot where the Rabbi was to arrive.

My father and Rabbi Eskin left early for Ann Arbor. For the rest of his life my father never tired of telling how they got on the train at Ann Arbor and met the Rebbe, introduced themselves, and informed him that they came to greet him and to usher him in to the city of Detroit, how the Rebbe gave them each a coin (I believe it was a half-dollar) as a memento.

The crowd that beleaguered Michigan Central Depot was many many times the estimate of the police department. The entire neighborhood surrounding the Michigan Central Depot was not just filled with humanity -- but overcrowded. The police present could not possibly cope with the crowd, if there would have been any problems. However, the crowd was extremely orderly. Finally the Rebbe arrived with his committee. When the crowd got the first glimpse of the Rebbe escorted by his committee, Chassidim, flanked by police, a sudden spontaneous "Baruch HaBa" ("Welcome and G-d bless you") erupted from everyone's mouth. This frightened the police somewhat, for they momentarily thought that trouble was brewing.

The Rabbi was ushered into a limousine and escorted by a police motorcycle escort to the Beth Tephila Emanuel Synagogue on Taylor and Woodrow Wilson, or as it was more popularly known, the "Taylor Street Shul."

Two thousand people squeezed in to the Shul -- but four or five times that number remained outside! Everyone fought for a glimpse of the Rebbe. All of the Rabbis of the city were at the synagogue to greet the Rebbe, the press of Detroit, all the newspapers had reporters and photographers there. A Polish policeman, whom I knew, asked me, "Who is this man? He must be an awfully big man. I have never seen such a greeting and such admiration." I took occasion to tell him, "He's the greatest living Jewish leader." The policeman's response was, "He must be."

The Rebbe spoke to the overflowing crowd and was very well received. The Rebbe was then led to his quarters on Euclid Avenue near Linwood where a spacious house was reserved for him and the people with him. Amongst the people with him were his young son-in-law Rabbi Gurary, Rabbi Feigin his secretary and the head of the Chabad Yeshiva in Israel.

Although the Rebbe did not receive any people that evening, the crowd was highly satisfied to listen to Torah discourses, and particularly to Chassidus delivered by Rabbi Feigin and others. The mood of all participants was one of elation and jubilation.

The next morning this writer met with an unusual and extraordinary bit of luck. In view of the fact that the Rebbe did not speak English and a number of people who were to visit him did not speak Yiddish, I was chosen to act in the capacity of translator or interpreter between the Rebbe and the visitors. Thus I was afforded the opportunity and great privilege of spending a portion of each day of that week in the company of the Rebbe.

On one occasion when there was a lull in the steady march of visitors seeking audience with the Rebbe, the Rebbe suddenly addressed me and unexpectedly asked me, "What is the condition of Taharas HaMishpacha (the observance of Family Purity laws, with Mikveh-immersion etc.) in Detroit?" The question stunned and embarrassed me. I decided to tell the whole truth, and I explained that this was America, not Europe, and women had access to modern sanitation and hygiene facilities. How could one persuade them to use an old-fashioned Mikveh?! To my utter amazement, the Rebbe answered, "You are right. I will see that you receive a pamphlet in English with the medical reasons and benefits that flow from Mikveh and Taharas Ha-Mishpacha." Four or five weeks later (after I had forgotten the Rebbe's remarks) I indeed received a package sent from New York containing large brochures on the subject written by an M.D.

During the week I spent a great deal of time in the company and presence of the Rebbe. I do not know what kind of a Z'chus (merit) I had to deserve the extreme pleasure and privilege of spending a week in the close company of the Rebbe but, certainly, I shall never forget the wonderful and inspiring experience.

I was also thrilled by some of the people who were with the Rebbe. Rabbi Feigin was an unusual personality. Kind, scholarly, considerate, and completely devoted to the Rebbe's interest and health.

Minyanim were held every morning and every evening in the residence of the Rebbe. Lectures on Chassidus flowed in a constant stream. One incident that made a great impression upon me was the service on Shabbos morning when I came upon a Chassid completely wrapped in a Tallis, sitting in a chair and davvening. The niggun, or tune, that he used in the prayer was different than any I had heard before. It was fascinating and mesmerizing; it seemed to come from another world. Never before had I heard such fascinating devotion; I said then "This is what is meant by really praying."

There were many Chassidim and visitors who spent every day, all day, at the Rebbe's headquarters. The constant visitors included my father and myself -- because of the capacity assigned to me.

A number of incidents occurred during the week, some of which deserve mention: A certain individual wanted to receive the Rebbe as a guest in his home. He was from a family of Lubavitcher Chassidim and claimed that at one time he had gone to Cheder with the Rebbe. He said that he would contribute a very large sum to the Rebbe's causes in appreciation of having the Rebbe as his guest. He started with an offer of \$25,000. When he saw that that did not produce immediate results he raised the offer again and again, until he finally proposed donating no less than \$100,000, an absolute fortune in those depression days.

The committee advised the Rebbe of the invitation and the offer that went along with it. The Rebbe thought for a few minutes and then said that he could not possibly accept the offer. He explained that there were many people of less wealth who perhaps were much more deserving and more entitled to a visit. To have a man receive the honor simply because he could offer a large sum of money would be morally unjustified. If the man were truly interested in the work of Chabad and desired to support it -- he should make the contribution, and the Rebbe would certainly send a letter of appreciation. This amount of money could have established at once, the Yeshiva which the Rebbe determined to open. "Big money" can accomplish a great deal in the rest of the world, but in Chabad principle stands higher.

Throughout the week hundreds of visitors came to see the Rebbe. Some just wished to have the honor of seeing and speaking to him; still others had various problems for which they wished to receive the Rebbe's blessing and advice. I remember one woman who insisted that the Rebbe simply "tell" her son to recover and be well. The Rebbe received her with kindness, sympathy and exercised a great deal of patience, and finally told her that he was not a "miracle worker" nor a magician, but that his ancestors were Tzaddikim, saintly people who had gone on to their eternal reward. He told her that he could only pray that the Al-mighty help her son he could call upon his ancestors to intercede as much as they were able; he could hope that their standing in the world would have some influence so that his prayers would be granted; but that was all. His last words to her were "I shall pray to G-d to help you and your son." Whether the lady was impressed is something I cannot tell -- but I was deeply impressed.

A great highlight of the visit was the unexpected appearance one morning of the Rebbe in the Nusach H'Ari Shul, then on Linwood Avenue. The Rebbe's unexpected appearance took everyone by surprise. We rose in respect spontaneously. The Rebbe extended his hand to each one and asked them to be seated. He started to talk to them about the economic conditions and the deplorable fact that people who were willing and able to work could not find employment. The surprise in their faces bespoke their amazement at the Rebbe's thorough understanding of the economic situation. The Rebbe told them not to despair, G-d would help. This is but a temporary condition, America would return to its prosperity. The people were obviously comforted.

There was a pause. Then the Rebbe started to speak again slowly in his characteristic low voice. "I am glad to see you in Shul. Stick to the Shul ("Haalt Zich"). Stick to the Torah and stick to each other." Then he elaborated, "In Shul you will feel close to G-d; if you study you will have the feeling that your time is not being wasted; if a man can study a Blatt Gemorah (a page of the Talmud), very good; if he can study a Perek Mishnayos (a chapter of Mishna), very good; if he can only study a Parsha Chumash with Rashi (Hebrew scriptures with commentary) -- still very good. And if nothing else certainly you can say a Kappitel Tehillim (a chapter of Psalms), and that, too, is very important." Then he added, "Even if you just sit together and eat a piece of herring with a baked potato or "make a Schnapps" and wish each other "L'Chayim" and maintain a friendship and a friendly spirit between each other -- that, too, is worshipping G-d. The Mitzva of V'Ahavta Lerei'acha Komoicha (Love Your Fellow as yourself) is an Eekar, a cardinal principle, in Torah and the observance of it is of extreme importance." It was spoken in his low voice but with overwhelming conviction, and one would have to see the faces of the people to realize and appreciate the deep impression it made upon them.

*

*

*

The Rebbe left Detroit, but the impression he made lingered on. Even the skeptics who were so certain, before his coming, that he could accomplish nothing, were silenced. Now they were not quite so certain of the uselessness of his coming. Somehow things were different. His stay was the subject of conversation for many weeks thereafter.

The next time I saw the Rebbe was in New York. I went to the dedication of the first Lubavitch Yeshiva on Dean and Bedford Street. As I stood and watched the tremendous crowd, as I watched the jubilation of the multitude in reaction to the Rebbe's talk, I could not help but think that this was different from anything I had previously witnessed anywhere in this country. Thousands of Jews were stirred in their interest in Chinuch (Torah education) and the need to provide Yeshivos, places of study and learning for American children and young people. My mother's words suddenly came to life, and acquired new significance; "If the Rebbe will come to America, America will come to him." America did come to the Rebbe and continued to come to him.

*

*

*

In closing, let me not overlook the greatest gift of all with which the Previous Rebbe blessed American Jewry, that is, he gave us the present Rebbe, may he live and be healthy until the coming of Moshiach. He has continued to carry out the work and enlarge the sphere and scope of the work that was started by his predecessors. America has come to him in greater and greater numbers.

Now, the world has begun to come to the Rebbe. Let us hope and pray that this will continue until the world truly merits the coming of Mashiach, and we will have the privilege of following our Rebbe to meet and greet Mashiach Tzidkainu Bimhaira B'yamainu, our righteous Mashiach (Messiah) speedily in our days.

Articles And
Newspaper clippings
From the Friediker Rebbe's
Historic visit to Detroit – 1930

*

Including a Personal Letter from the Rebbe
Describing his trip from Chicago to Detroit

Morgen Journal - April 25 1930

Detroit Jews were disappointed last Tuesday, because about 3000 Jews went to the Central Depot to welcome the Lubavitcher Rebbe, Yosef Yitzchak Schneerson shlit"a, as announced.

Due to his weakness he didn't come, but he telegraphed, that Sunday, April 27, 4:15pm, he would definitely come.

The committee ordered a police squad on horseback to keep the peace. The march will begin exactly at 2:30 from automobiles with welcome cords marching to the Central Michigan Depot, and from the Depot to Congregation Emanuel, on Taylor and Wilson. His residence will be at Mr. Altschuler's house, 2454 West Euclid.

The committee consists of President Mr. Glust, Mr. Elk, and Altshuler as vice-chairs, Treasurer Mr. Baker, Secretary Moshe Shechter, Rabbi Eskin, Rabbi Garfinkel, Kaufman, Reznick, L. King, Rozenberg, Lifschitz, Kuper, Nowezki, Schwartz, Cohen, Salaman, Sol Zusman Goldstick, L. Levin, and Rabbi Shostok.

Ad in the Morgen Journal April 25 1930

Detroit, Michigan. Welcome! Welcome!

The Lubavitcher Rebbe in Detroit. The Jews of Detroit have the honor that The Teacher, Tzadik, Gaon of Israel, and Kodesh Moer Hagolah R' Yosef Yitzchak Schneersohn shlit"a the Admor of Lubavitch is coming Sunday April 27, 4:15pm to Michigan Central Station.

Due to illness the Rebbe will arrive in Detroit next Sunday, and not last Tuesday as expected.

All who wish to participate in the reception, should gather at Linwood and Davison Avenues and parade to the station. From the station the Rebbe and the committee will travel to the Shul, Taylor and Wilson St. The Rebbe's address in Detroit will be 2454 West Euclid St.

Morgen Journal - May 2 1930

Sunday April 27, 4:20pm, with a crowd of many thousands, with thousands of cars decorated with Jewish and American flags, the Jews of Detroit merited to meet and greet the great Tzadik Adonenu Morenu Horav HaTzadik Maran Yosef Yitzchak Schneerson, who arrived from Chicago escorted by his well-known son-in-law R. Shmaryah Gur-Aryeh, Rabbi Elkin from Chicago, and his private Secretary, Rabbi Havlin. A special committee of representatives from the Chicago Jewish community escorted the Rebbe to Detroit, e.g. Shlomele Palmer, Rabbi Feigen, Rabbi Avraham Raskin, and others.

The Detroit committee with the president of the Delmar Street Shul Mr. Glist at the head, did their best to give an appropriate reception, and they accomplished it all with aplomb. From the station they traveled to the Emanuel Shul - Taylor Street - which was filled to the max, and a large police squad had to keep the peace. The atmosphere in Shul was "Kulo Kodesh". On the Bimah sat the

Rebbe and on one side his son-in-law, Rabbi Gur-Aryeh, and on the other side Rabbi Ashinski. Also sitting with them were the rabbis: Ashishkin, Fine, Horwitz, Stalman, Fischer, Shtraus, Elkin, Hevelin, Feigin, Chazan Zaludkowski, and a few other rabbis and distinguished lay leaders.

Morgen Journal - May 5 1930

Ignorance grows among American Jews, declares
Lubavitcher Rebbe

Detroit Michigan, Sunday (JTA)

"Ignorance (Am-horatses) is spreading among American Jews. They are quite simply losing their Jewish knowledge" declared today the Lubavitcher Rebbe, R' Yosef Yitzchak Schneerson, to the correspondent of the Jewish Telegraphic Agency, which met the Rebbe upon his arrival in Detroit. Thousands of Hasidim welcomed the Rebbe upon his arrival.

The Lubavitcher Rebbe, who has been in the country for several months, and has already visited a series of cities, where he has been received with enthusiasm by thousands of his Hassidim, expressed today for the first time his opinion regarding his impressions regarding American Jews.

The Lubavitcher Rebbe explained, that it's hard for him, who is used to spending his time learning

and writing, to accustom himself to the manner in which American Jews live and behave.

Detroit Yiddishe Shtimeh-May 2 1930

Although there was little time to advertise it, and only two days to make arrangements, nevertheless, the mass gathering in Delmar Shul turned out to be a smashing success.

This shows again how beloved and popular the Lubavitcher Rebbe is among the people.

The Shul was packed, and everything was in order. When the appeal took place for the Rebbe's Torah institutions, the audience responded with incredible enthusiasm, so that in a short time over 800 dollars was collected.

In the role of Chairman was Mr. Glist, the untiring worker. In a short speech, he introduced Rabbi Elkin from Chicago. The distinguished Rabbi spoke very enthusiastically and made a deep impression. Then Rabbi Fischer spoke, the rabbi of the Hungarian community — his speech was

outstanding in its tact and logic. All present listened with pleasure.

Rabbi Stolman then rose to the platform, and with touching words described the situation of Torah learners in the "deep mire", and he appealed to the gathered to respond with donations.

The distinguished Rabbi's words made the right sort of impression. Those gathered began to pour forth money, from all around outstretched hands waited for their donations to be taken. And in quite a short time, a sum of no less than 800 dollars was collected.

Rabbi Fein then took the stage, and in fitting words introduced the Lubavitcher Rebbe. Rabbi Fein knows the Rebbe back from Russia, and he had interesting things to say about the matter.

When the figure of the Lubavitcher Rebbe appeared, it was as if the whole Shul was electrified, everyone rose from their seats as one. And when he began to speak, there reigned an absolute silence, so that one could hear a pin drop.

Personal Letter from The Friediker Rebbe

Describing his trip from Chicago to Detroit

At 6:30 the Minyan started Davening, by 7:30 the Davening had finished and cars started to arrive with people saying their farewells. At 8:30 we started getting ready to make our way to the station. At 9 the train left, about 20 people rode along for the half hour, also representatives of the Jewish newspaper and several traveled to Detroit. At 4 o'clock arrived in Detroit, the same old story — photographs, then new members of the entourage want to be on one picture, they took four photos: 1) going down the stairs from the train car, 2) going down the stairs of the station, 3) walking into the big station, there was a big crowd, they say thousands of people, 4) leaving the station.

Went in an open car, the street was full, other cars were following, police were going on their motorcycles and stopped the trolleys, everything as it's usually done. And went straight to a big Shul, which has 1700 seats downstairs in the

men's section, the gallery has 700 places, but they estimate there were over 3000 people.

What was interesting was the scene around the Shul, the Shul is on a corner, and the way up has many stairs. When I went up and I saw, keyn-ayn-hore, the crowd of thousands, I said to them "Aleychem Sholem", and there was a huge cry, "Sholem Aleichem!" After that we went into the Shul where there was a large audience, and 2 rabbis spoke about who the L. R. (Lubavitcher Rebbe) is, what the family had accomplished. And the great respect from all circles of people.

גאס, אויך אונטאס זיינען נאך גיפאהרין, פאליס לייט זאיינען גילאפין אייף זייערע מאטערלעך אפ גישטעלט דיא טראמואיען, אלעס כנהוג. און גיפאהרין גלייך אין א גרייסער שוהל, ואס אונטין אין דער מענער אפטיילונג איז דאס 1700 זין פלעצער, דיא גאליערייע האט 700 פליעצער, אבער מיא רעכנט אז עס איז גיוען איבער 3000 מענטשין.

אינטערעסאנט איז גיוען דער אויסזעהען ארום שוהל, דיא שוהל שטייט אייף א וינקעל, און דער ארום גאיינג איז אייף א סך טרעפ, אז איך בין ארום אין דער הייך און האב גיועהען קין עין הרע דעם גרייסן טויזנטער קערפערשיקען עולם, האב איך זיי גיזאגט עליכס שלום, איז גיואהרין א וילדער גישריי, שלום עליכס. נאכדעם איז מען אראיין אין שוהל ואו עס זיינען גיוען דער גרייסער פובליקום, און 2 רבנים האבין גירעט וער דער ל. ר. איז, ואס דיא פאמיליע האט פארדינט. און דער גרייסער רעספעקט פון אלע קרייזן מענטשין...

איך האב זיי גיענטפערט קורץ, און נאכדעם האב איך ערליידיקט מענטשין ביז 1 א זויגער...

1/2 7 האט ועך דער מנין גישטעלט דאוונען, 1/2 8 האט מען אפגידאוונט און עס האבין אנגיהייבן קומען אטעס מיט מענטשין זעגענען ועך, 1/2 9 האט מען ועך אנגיהייבן קלייבן פאהרין צום ואגזאל, 9 א זויגער איז אפ דער צוג, א 2 מנינים מענטשין זיינען גיפאהרין א 1/2 שעה בעגלייטין, אייך פארשטייער פון דער אידעשער צייטונג און עטליכע זיינען גיפאהרין אין דערטרייט...

4 א זויגער גיקומען אין דיעטרייד, דער אלטער סדר, פאטאגראפיעס, יעמולט ועהרין נאיע מקורבים, מיא ויהל שטיין אייף 1 קארטע, 4 מאהל האט מען פאטעגראפירט, אא אראפ פון טרעפ פון ואגאן, ב אראפ גייענדיק פון דיא טרעפ אין ואגזאל, ג גייענדיק אין גרייסן ואגזאל, עס איז גיוען א גרייסער גידרינג, מיא זאגט טויזנטער מענטשין, (4 ארויס גייענדיק פון ואגזאל. גיפאהרין אין א אפענע אומא, עס איז גיוען פוהל אין

The original letter in Yiddish

Detroit Evening Times - April 28 1930

DETROIT JEWS WELCOME LEADER



SAMUEL H. PALMER **RABBI JOSEPH I. SCHNEERSON**
CROWD AT MICHIGAN CENTRAL DEPOT

More than 10,000 persons thronged the Michigan Central Railroad Station and its approaches to welcome Rabbi Schneerson, world leader of the Chassidim and head of Orthodox Jewry. A police escort was called to conduct the "Libevitscher Rabbi" to his car.

BULLETS BREAK FORD WINDOWS

Albert Maisonville, chief of police of East Windsor, today was preparing a report for officials of the Ford Motor Company of Canada on the shattering of two windows in the Windsor plant by stray bullets fired from the Detroit River.

The windows were broken early Saturday and since then, Maisonville said, he has been collecting

The Detroit Jewish Chronicle - April 25 1930

American Jewish Protocol Center

CLIPPING SERVICE - REGISTRATION No. 3028

All Jewish News
All Jewish Views
WITHOUT BIAS

THE DETROIT JEWISH CHRONICLE

THE ONLY ANGLI-JEWISH NEWSPAPER PRINTED IN MICHIGAN

DETROIT, MICHIGAN, FRIDAY, APRIL 25, 1930

Per Year, \$3.00; Per Copy, 10 Cents

TELEPHONE
CADILLAC
1-0-4-0

VOL. XXIX, NO. 22

STATE CONFERENCE OF NATIONAL FUND IN DETROIT SUNDAY

Representatives from a Number of Cities to Attend

Principal Address by MARCELO SAMUELS

Meeting at Stroh's Banquet Sunday Night at 8:30

Spotlight Focused on Lubawitcher Rebbe, Prince of Spiritual Dynasty

Faith of Schwartzkopf Head of Chassidic Rabbis, Coming Here From Warsaw, Was Accorded as Status as Being the Nerve Center of Ash-Soviet Cosmos

By BENJAMIN POYAL

Center of attention in Warsaw last week was the Jewish Telegraphic Agency's description that the Lubawitcher Rebbe, as it was designated, will find in this city the spiritual center of his faith, as it is the world center of his faith.

APPEAL FOR UNITY MADE AT BANQUET OF SHAAREY ZEDOK

Speeches by J. N. F. Gussow and S. S. Rabinowitz

Shabbos Dinner Contributed \$2,500; David Dussanoff Gave \$1,000

Shabbos dinner at the Shabbos dining room of the Shabbos House, 1000 Michigan, was the occasion for the annual appeal for unity.

Statement by Stern On Need of Center

Association's New President Calls It Compulsory

Without delay, the president of the Jewish Center Association, J. N. Stern, stated in his address at the annual meeting of the association, held at the Shabbos House, 1000 Michigan, on Wednesday night.

PEOPLE AND ENGAGE HEAD IMPORTANT DIVISIONS IN ALLIED JEWISH CAMPAIGN FOR \$300,000 TO OPEN HERE ON MAY 11

Express to Be Chaired of General Solicitation Committee and Prussia House District Committee Which Will Drive Campaign's Policies

CONFERENCE EXPRESSED IN ALL QUARTERS THAT THERE WILL BE A COMPLETE SUCCESS

Unprecedented enthusiasm reigns in ranks of leadership workers for the Allied Jewish Campaign for \$300,000 to be held here May 11 to 22, as a result of the successful conclusion of the leadership of outstanding men of the Jewish community.

FAMOUS CHASSIDIC RABBI HERE SUNDAY

Noted Lubawitcher Rebbe to Address Meetings in Synagogues

With Shabbos dinner, noted rabbi, thought of writing, announced that he will be in Detroit on Sunday, April 27, to address meetings in the synagogues.

REPORT PROGRESS IN WORK OF SYNAGOGUE

Shabbos Dinner Contributed \$2,500; David Dussanoff Gave \$1,000

Shabbos dinner at the Shabbos dining room of the Shabbos House, 1000 Michigan, was the occasion for the annual report on the progress of the work of the synagogue.

DARROW VS. WILSON DEBATE ON MAY 27

Prussia Lodge Synagogue at Discussion of Prohibition

As the date of the debate between William Darrow and Woodrow Wilson, the two great orators of the United States, is fast approaching, the Prussia Lodge Synagogue, 1000 Michigan, will hold a discussion of the subject of prohibition.

QUINQUENNIAL OF I. O. B. SUNDAY

Convention of Ohio to Address Convention in Chicago

The I. O. B. Lodge, 1000 Michigan, will hold a quinquennial convention on Sunday, April 27, at the Prussia Lodge Synagogue, 1000 Michigan.

FRAM WILL REPLY TO H. L. MENCKEN

Will Review His "Treatise on the Jews" in Boston

Dr. H. L. Menckin's "Treatise on the Jews" will be reviewed by Dr. H. L. Menckin in Boston on Sunday, April 27, at the Prussia Lodge Synagogue, 1000 Michigan.

CHILDREN CONTRIBUTE TO FINN FOR A JEWISH CENTER

And a Little Child Had Collected \$100

The children of the Jewish Center, 1000 Michigan, have collected \$100 for the construction of a Jewish center in Finland.

CHILDREN CONTRIBUTE TO FINN FOR A JEWISH CENTER

And a Little Child Had Collected \$100

The children of the Jewish Center, 1000 Michigan, have collected \$100 for the construction of a Jewish center in Finland.

HONOR I. ROZEK'S 40 YEARS SERVICE

SENIOR MEMBER OF THE ALLIED JEWISH CAMPAIGN

I. Rozek, 40 years of service to the Allied Jewish Campaign, will be honored at a banquet on Sunday, April 27, at the Prussia Lodge Synagogue, 1000 Michigan.

MARSHAL TRUBBY BY COLORED GROUP

Special Meeting to Be Held at St. Charles

A special meeting will be held at St. Charles on Sunday, April 27, to honor Marshal Trubby, a member of the colored group.

CONVENTION OF OHIO TO ADDRESS CONVENTION IN CHICAGO

The I. O. B. Lodge, 1000 Michigan, will hold a quinquennial convention on Sunday, April 27, at the Prussia Lodge Synagogue, 1000 Michigan.

CHILDREN CONTRIBUTE TO FINN FOR A JEWISH CENTER

The children of the Jewish Center, 1000 Michigan, have collected \$100 for the construction of a Jewish center in Finland.

CHILDREN CONTRIBUTE TO FINN FOR A JEWISH CENTER

The children of the Jewish Center, 1000 Michigan, have collected \$100 for the construction of a Jewish center in Finland.

CHILDREN CONTRIBUTE TO FINN FOR A JEWISH CENTER

The children of the Jewish Center, 1000 Michigan, have collected \$100 for the construction of a Jewish center in Finland.

CHILDREN CONTRIBUTE TO FINN FOR A JEWISH CENTER

The children of the Jewish Center, 1000 Michigan, have collected \$100 for the construction of a Jewish center in Finland.



LUBAWITCHER REBBE

DARROW VS. WILSON

I. ROZEK

MARSHAL TRUBBY



CHILDREN CONTRIBUTE TO FINN FOR A JEWISH CENTER

And a Little Child Had Collected \$100

Summary of locations That the Friediker Rebbe visited

Sunday April 27

Parade TO Depot

Start: Davison to Linwood
to Helmurst to Dexter to
Chicago to LaSalle to
Grand Boulevard to Vernor
Highway to Depot

<https://goo.gl/maps/ZttijFaux152>

Michigan Depot 2001 15th
St, Detroit, MI 48216
Parade FROM Depot
Vernor to Wabash to Ferry
Park to 12th (rosa Parks) to
Taylor

<https://goo.gl/maps/mJsKihT5FNH2>

Taylor St Shul (emanuel)
1550 taylor
2454 Euclid

Monday

Tuesday April 29

Delmar Street Shul (ahavas
achim) 9244 Delmar

Wednesday April 30

Nusach Hoari Shul
8648 Linwood (at Blaine) -
(bais Iyar - maamar Karov
h' lechol kor'av)

Saturday May 3

2454 Euclid
Maamar Rebbi Omer

Sunday May 4

Pingree Shul (Beth
Yehuda) 1600 pingree

No Date

Beth David (Bnai David)
2201 Elmhurst at 14th

One of the two
Mamorim which the Friediker Rebbe
Said over in Detroit

*

מאמר ד"ה רבי אומר כו'

ספרי' - אוצר החסידים - ליובאוויטש

קובץ
שלשלת האור

שנר
ראשון

היכל
שמיני

מאמר
רבי אומר - תר"ץ

מכבוד קדושת

אדמו"ר יוסף יצחק

זצוקללה"ה נבג"מ זי"ע

שניאורסאהן

מליובאוויטש

יוצא לאור בפעם הראשונה



יוצא לאור על ידי מערכת

„אוצר החסידים“

ברוקלין, נ.י.

770 איסטערן פארקוויי

שנת חמשת אלפים שבע מאות ששים וארבע לבריאה

ב"ה.

פתח דבר

לקראת ש"פ בהעלותך, ט"ז סיון, הננו מוציאים לאור — בפעם הראשונה — את המאמר ד"ה רבי אומר כו' (משנה ריש פרק ב' דאבות — שלומדים בשבת זו) אשר לכ"ק אדמו"ר מהור"צ נ"ע מש"פ תזו"מ, תר"צדיק, דעטרֶאָיט.

*

לתועלת הלומדים באו בשולי הגליון מראה מקומות וציונים — נערכו ע"י הרה"ת ר' אהרן לייב (בהרשד"ב) שי' ראסקין.

מערכת „אוצר החסידים“

י"ב סיון, ה'תשס"ד
ברוקלין, נ"י.

בס"ד. ש"פ תזו"מ, תר"צדיק, דעטרֶאָיט'

רבי² אומר איזה היא³ דרך ישרה שיבור לו האדם, כל שהיא תפארת לעושי' ותפארת לו מן האדם, וצ"ל⁴ מהו אומרו איזה היא דרך ישרה שיבור לו האדם, הלא דרכי התורה ידועים הם ומפורסמים בקיום המצות בדיני התורה.⁵ ומהו אומרו כל שהיא תפארת לעושי' ותפארת לו מן האדם, שמחלק זה לב' ענינים התפארת להעושה ומקיים את המצוה ותפארת להאדם, דלכאורה הוא דבר וענין אחד, דעושי ומקיימי מצוה הם תפארת אדם. דהנה כתיב⁶ ואתן צאני צאן מרעייתי אדם אתם וארוז"ל (יבמות דס"א)⁷ אתם קרוין אדם, דמעלת האדם הוא שהנהגות מדותיו הם ע"פ השכל, דזהו בקיום המצות לקיים רצון ה', ולא ללכת אחרי שרירות לבו⁸ ותאוותיו, דאלו שאינם מקיימים תומ"צ והולכים בשרירות לבם ותאוותיהם הרי נמשלו⁹ כבהמות נדמוי¹⁰ ר"ל, כדוגמת הבע"ח אשר כל עניניהם הם לאכול ולשתות וכל צרכי הגוף. דהנה אדם יש לו דעת ובהמה אין לה דעת הרי אין הכוונה שאין לה דעת כלל, אלא שיש לה דעת, אמנם הדעת שיש לה אין זה דעת אמיתי אלא רק דעת הנקנה ע"י אכוש, וכמ"ש¹¹ ידע שור קונהו וחמור אבוס בעליו, דזה מה שהשור או החמור יודעים

(1) במכתב רבינו מיום "א' ו' אייר. ואגאן דיטרֶאָיט-סנט לואיס" כותב:

6 אַזײַגער איז גיוען נאָך מנחה, און עס האָט זעך צוזאַמען [געקליבן] אַגרייטער עולם אָן עין הרע, איך האָב גירעט אַ חסידות, זייער אַטיפע רייד, אָבער דער עולם האָט פאַרשטאַנען, אפילו מתנגדישע לומדים האָבין פאַרשטאַנען, עטליכע זיינען ב[א]לד אַררין צו מיר און זייער שטאַרק גידאַינקט. עס האָט גידוערט אַ שעה צייט.

(2) המאמר מיוסד על ד"ה ואיש כי ימרט עטר"ת (ספר המאמרים עטר"ת ע' שלג ואילך), שמיוסד על ד"ה הנ"ל באוה"ת ויקרא ח"ד ע' אימח ואילך; ספר המאמרים תרכ"ט ע' קעא ואילך. — עוד מאמר שמיוסד על ד"ה הנ"ל עטר"ת: ד"ה זאת התורה אדם תרפ"ב.

(3) במשניות ש"ס ווילנא (ועוד): איזוהי. בסידור אדמו"ר הזקן: איזו היא.

(4) אבות פ"ב מ"א.

(5) ראה גם ד"ה רבי אומר ה'ש"ת (ספר המאמרים ה'ש"ת ע' 72). ד"ה הנ"ל תש"ב (ספר המאמרים תש"ב ע' 114 ואילך). תשר"מ (התועדויות תשר"מ ח"ג ע' 1629 ואילך. תורת מנחם — דרושים לפרקי אבות ע' מט ואילך).

(6) ראה גם מדרש שמואל לאבות כאן.

(7) יחזקאל לד, לא.

(8) ריש ע"א.

(9) ע"פ נצבים כט, יח.

(10) ע"פ תהלים מט, יג; כא.

(11) ראה סנהדרין לח, ב.

Pictures of the
Historic locations
Where the Friediker Rebbe visited
During the 1930 visit to Detroit



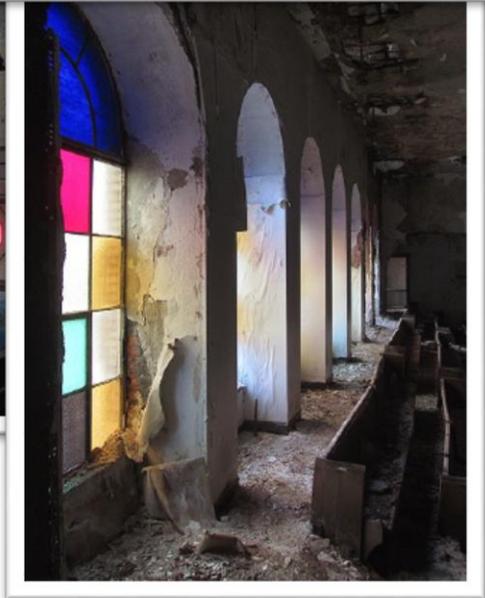
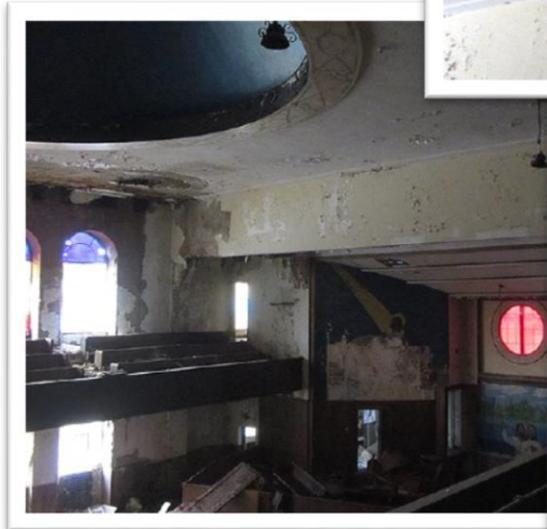
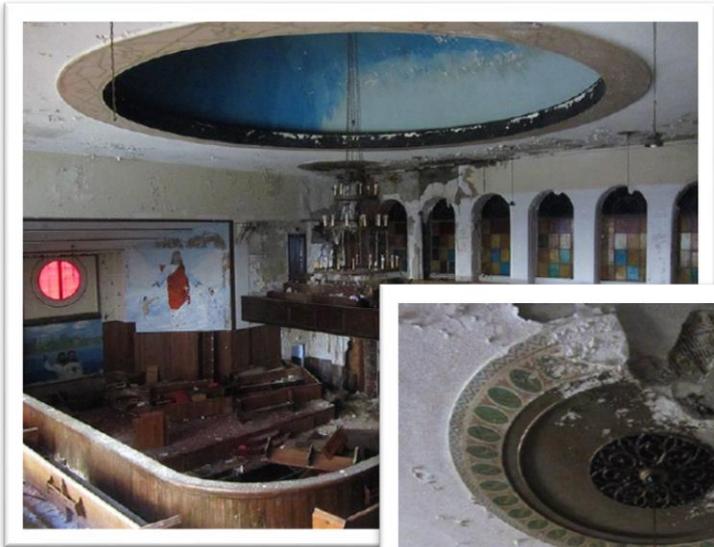
The old Downtown Detroit train station
Where the Friediker Rebbe was greeted by thousands

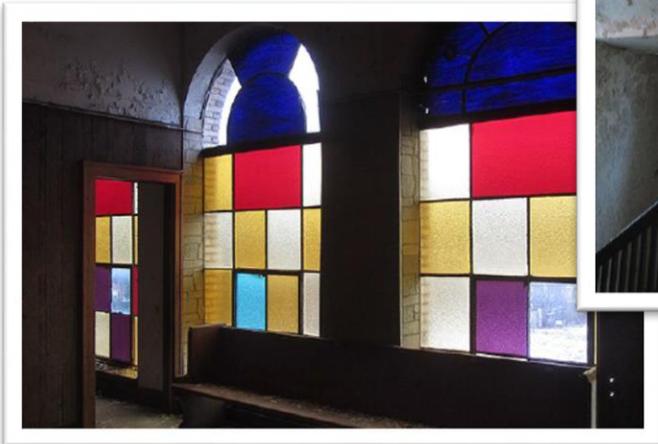
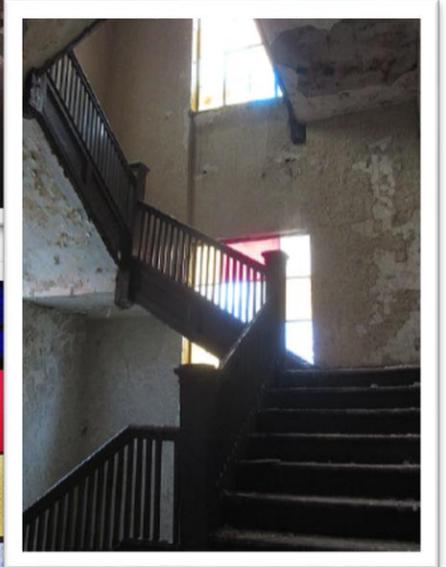
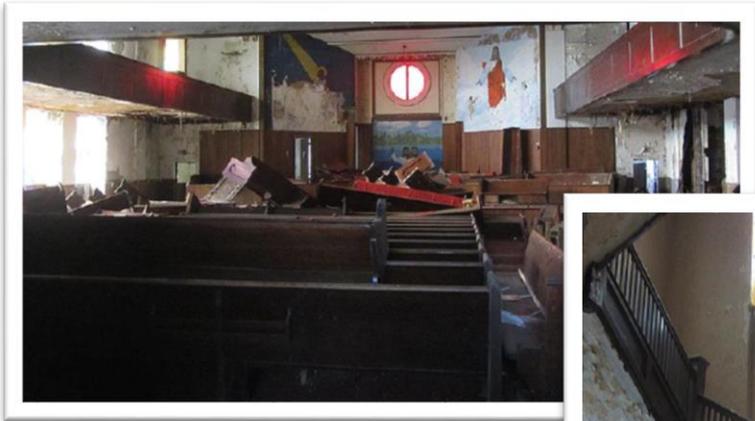


The home where the Friediker Rebbe said the Mamer "רבי אומר"
2454 Euclid

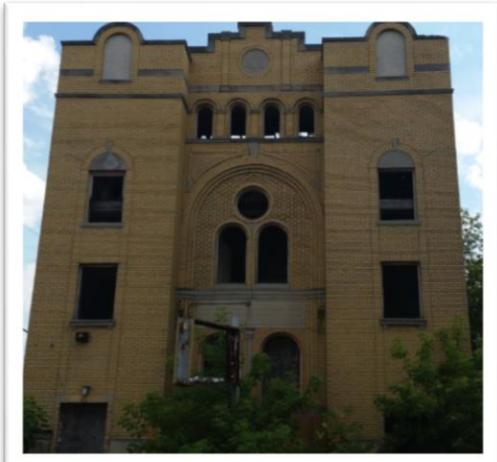


Taylor St Shul (emanuel) 1550 taylor,
Where the Friediker Rebbe addressed a crowd of thousands
From the porch seen here





Pictures from the inside of the Taylor St. shul



The original Mishkan Israel Shul
Where the Friediker Rebbe spoke



The location of the original Nusach HoAri Shul as it looks today
Where the Friediker rebbe said the Mamer “Karov H’ Lechol Kor’av”



The next location of the Nusach HoAri shul
Before it joined “Mishkan Yisroel”



The "Beth David" and "Delmar St." Shuls

